

الدورة الإستثنائية للعام 2012	امتحانات الشهادة الثانوية العامة الفرع : اداب وإنسانيات	وزارة التربية والتعليم العالي المديرية العامة للتربية دائرة الامتحانات
الاسم: الرقم:	مسابقة في مادة اللغة الفرنسية وأدائها المدة 3 ساعات	

- 1 Un jour viendra où mon corps recouvert d'un drap blanc, soigneusement tiré aux quatre coins du lit, restera immobile sur un lit d'hôpital parmi la rumeur¹ des vivants et les affres² des mourants. À un moment donné, un médecin constatera que mon cerveau a cessé de fonctionner et, qu'à tous égards, la vie m'a quitté.
- 5 Quand cela arrivera, n'essayez pas de me maintenir artificiellement en vie au moyen d'un appareil. Et ne parlez pas de mon "LIT DE MORT". Dites plutôt "LIT DE VIE" et laissez emporter mon corps pour qu'il serve à donner à d'autres une vie plus riche...
Qu'on donne mes yeux à celui qui n'a jamais vu le lever du soleil, le visage d'un bébé ou l'amour dans le regard d'une femme...
- 10 Qu'on donne mon cœur à celui dont le cœur n'a été qu'une cause permanente de souffrance...
Qu'on donne mon sang à l'adolescent qu'on a sorti des débris de sa voiture afin qu'il vive assez longtemps pour voir jouer ses petits enfants...
Qu'on donne mes reins à celui qui doit recourir de semaine en semaine au rein artificiel...
Qu'on prenne mes os, mes muscles, tous les nerfs et les tissus de mon corps et qu'on trouve le moyen, grâce à eux, de faire marcher un enfant paralysé...
- 15 Qu'on explore tous les recoins de mon cerveau. Qu'on en prenne la matière s'il le faut, afin qu'un jour un jeune garçon privé de la parole soit capable de crier sa joie et qu'une petite fille sourde puisse entendre la pluie battre contre les vitres...
Qu'on brûle ce qui restera de moi et qu'on répande mes cendres à tous vents pour aider les fleurs à pousser.
- 20 S'il faut mettre quelque chose en terre, que ce soit mes fautes, mes faiblesses et tous mes préjugés³ à l'encontre de mes semblables.
Si par hasard vous désirez conserver mon souvenir, faites-le en aidant d'un mot ou d'un geste quelqu'un qui en aura besoin.
- 25 Si vous faites tout ce que je vous ai demandé, "JE VIVRAI ÉTERNELLEMENT".

Un donneur d'organes anonyme

1. rumeur : agitation, bruit 2. affre : tourment, torture 3. préjugé : opinion adoptée sans examen, idée préconçue

I- Questions

(10 pts)

- 1- a. **Relevez**, dans le texte ci-dessus, les termes et expressions qui reprennent, explicitent et développent respectivement le sens des expressions "LIT DE MORT" et "LIT DE VIE". **1 pt½**
- b. Vous appuyant sur la référence du texte et sur la réponse à la question précédente, **formulez** l'idée directrice de ce passage. **½ pt**
- 2-a. **Précisez** dans le texte le référent de la première personne, celui de la deuxième personne ainsi que le référent dominant du pronom indéfini « on ». **1 pt½**
- b. **Classez** dans un tableau et en vis à vis les termes et expressions qui désignent les « autres » dont parle le locuteur à la ligne 7 ainsi que les termes et expressions qui précisent en quoi leur vie sera « plus riche ». **Montrez** que les richesses dont il s'agit ne sont pas seulement d'ordre physiologique. **2 pts½**

- 3- a. **Identifiez** les modes et les temps verbaux récurrents dans le texte et **dites-en** la valeur. **1 pt**^{1/2}
 b. Partant de la manière dont ces modes et temps se combinent et se succèdent, **dégagez** la structure du texte et **donnez** un titre à chaque partie. **1 pt**^{1/2}

4- **Identifiez** deux figures de style présentes dans les lignes 21 à 25 et **précisez** la valeur d'emploi de chacune d'elles. **1 pt**

II- Production écrite

Traitez, au choix, l'un des deux sujets suivants.

(6 pts)

Sujet 1 : Partagez-vous l'opinion de ceux qui considèrent que l'amour est plus fort que la mort?

Quel que soit votre point de vue, vous le **présenterez** dans un développement argumenté illustré d'exemples.

<i>Consignes de travail</i>		
<u>Introduction :</u>	- Vous partirez d'un constat, du texte ou d'une idée générale. - Vous poserez le problème. - Vous annoncerez le plan.	(1 pt ½)
<u>Développement :</u>	Vous développerez deux ou trois séquences selon le modèle suivant : - un argument pertinent - sa validation Vous utiliserez des connecteurs.	(3 pts ½)
<u>Conclusion :</u>	- Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème en actualisant la thèse développée.	(1 pt)

Sujet 2 : **Expliquez et commentez** cette affirmation du Mahatma Gandhi : « Vis comme si tu devais mourir demain. Apprends comme si tu devais vivre pour toujours. »

Vous **rédigerez** une introduction et une conclusion complètes et **ferez** le plan détaillé du développement.

<i>Consignes de travail</i>		
<u>Introduction :</u>	- Vous partirez d'un constat ou d'une idée générale - Vous citerez l'auteur - Vous annoncerez le plan.	(1 pt ½)
<u>Plan détaillé du développement:</u>	<ul style="list-style-type: none"> • 1^{ère} partie • 2^{ème} partie • 3^{ème} partie <ul style="list-style-type: none"> • Transition • Transition 	(3 pts ½)
<u>Conclusion :</u>	- Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème.	(1 pt)

III- Œuvre intégrale

(4 pts)

Dégagez le schéma narratif ou celui de l'intrigue propre à l'une des deux œuvres intégrales que vous avez étudiées cette année dans le cadre du programme.

الدورة الإستثنائية للعام 2012	امتحانات الشهادة الثانوية العامة الفرع : اداب وإنسانيات	وزارة التربية والتعليم العالي المديرية العامة للتربية دائرة الامتحانات
الاسم: الرقم:	مسابقة في مادة اللغة الفرنسية وأدابها المدة 3 ساعات	مشروع معيار التصحيح

Corrigé en français

Partie de la Q.	Corrigé			No te																				
I.1.a	Éléments de réponse	Critères d'évaluation	Notation	1.5																				
	<p>Relevé des expressions qui reprennent, explicitent et développent le sens de « LIT DE MORT » et « LIT DE VIE »</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">LIT DE MORT</th> <th style="width: 50%;">LIT DE VIE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- corps recouvert d'un drap blanc 1.1</td> <td>- (rumeur des vivants 1.2)</td> </tr> <tr> <td>- immobile sur un lit d'hôpital 1.2</td> <td>- donner à d'autres une vie plus riche 1.7</td> </tr> <tr> <td>- les affres des mourants 1.2</td> <td>- (qu'il vive assez longtemps 1.11,12)</td> </tr> <tr> <td>- mon cerveau a cessé de fonctionner 1.3</td> <td>- conserver mon souvenir 1.23</td> </tr> <tr> <td>- la vie m'a quitté 1.3, 4</td> <td>- "JE VIVRAI ÉTERNELLEMENT" 1.25</td> </tr> <tr> <td>- maintenir artificiellement en vie 1.5</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- emporter mon corps 1.6</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- ce qui restera de moi 1.19</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- mes cendres 1.19</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- mettre quelque chose en terre 1.21</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	LIT DE MORT	LIT DE VIE		- corps recouvert d'un drap blanc 1.1	- (rumeur des vivants 1.2)	- immobile sur un lit d'hôpital 1.2	- donner à d'autres une vie plus riche 1.7	- les affres des mourants 1.2	- (qu'il vive assez longtemps 1.11,12)	- mon cerveau a cessé de fonctionner 1.3	- conserver mon souvenir 1.23	- la vie m'a quitté 1.3, 4	- "JE VIVRAI ÉTERNELLEMENT" 1.25	- maintenir artificiellement en vie 1.5		- emporter mon corps 1.6		- ce qui restera de moi 1.19		- mes cendres 1.19		- mettre quelque chose en terre 1.21	
LIT DE MORT	LIT DE VIE																							
- corps recouvert d'un drap blanc 1.1	- (rumeur des vivants 1.2)																							
- immobile sur un lit d'hôpital 1.2	- donner à d'autres une vie plus riche 1.7																							
- les affres des mourants 1.2	- (qu'il vive assez longtemps 1.11,12)																							
- mon cerveau a cessé de fonctionner 1.3	- conserver mon souvenir 1.23																							
- la vie m'a quitté 1.3, 4	- "JE VIVRAI ÉTERNELLEMENT" 1.25																							
- maintenir artificiellement en vie 1.5																								
- emporter mon corps 1.6																								
- ce qui restera de moi 1.19																								
- mes cendres 1.19																								
- mettre quelque chose en terre 1.21																								
I.1.b	<p>La formulation de l'idée directrice - Par le don d'organes, la mort devient une porte ouverte sur la vie.</p>	Le candidat formule l'idée directrice.	$\frac{1}{2}$ pt																					
I.2.a	<p>Précision du référent de la première personne, celui de la deuxième personne ainsi que le référent dominant de « on ».</p> <p>- Le référent de la première personne du singulier : un donneur d'organes qui écrit son testament/ un testateur.</p> <p>- Les terminaisons de l'impératif du 2^{ème} § et de la ligne 23 ainsi que le pronom « vous » des trois dernières lignes désignent la famille du locuteur ou ses proches qui vont exécuter son testament ou ses dernières volontés ; ses légataires</p> <p>- L'indéfini « On » réfère au corps médical de la compétence duquel relève l'acte de donner (signifiant ici greffer), d'explorer, de prendre....</p>	<p>Le candidat précise le référent de la première personne, celui de la deuxième personne et le référent dominant de « on ».</p>	$\frac{1}{2}$ ptx3	1.5																				

I.2.b	<p>Classement dans un tableau et en vis à vis des termes et expressions</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="159 246 606 291">(les) autres</th> <th data-bbox="606 246 1037 291">une vie plus riche</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="159 291 606 336">- celui qui n'a jamais vu</td> <td data-bbox="606 291 1037 336">- (voir) le lever du soleil, le visage d'un bébé ou l'amour dans le regard d'une femme...</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 336 606 380">- celui dont le cœur n'a été qu'une cause permanente de souffrance...</td> <td data-bbox="606 336 1037 380">-.....</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 380 606 425">- l'adolescent qu'on a sorti des débris de sa voiture</td> <td data-bbox="606 380 1037 425">- afin qu'il vive assez longtemps pour voir jouer ses petits enfants...</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 425 606 470">- celui qui doit recourir de semaine en semaine au rein artificiel...</td> <td data-bbox="606 425 1037 470">-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 470 606 515">- un enfant paralysé...</td> <td data-bbox="606 470 1037 515">- faire marcher</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 515 606 560">- un jeune garçon privé de la parole</td> <td data-bbox="606 515 1037 560">- afin qu' [il] soit capable de crier sa joie</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 560 606 604">- une petite fille sourde</td> <td data-bbox="606 560 1037 604">- qu' [elle] puisse entendre la pluie battre contre les vitres ...</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 604 606 649">-les fleurs</td> <td data-bbox="606 604 1037 649">- à pousser.</td> </tr> </tbody> </table>	(les) autres	une vie plus riche	- celui qui n'a jamais vu	- (voir) le lever du soleil, le visage d'un bébé ou l'amour dans le regard d'une femme...	- celui dont le cœur n'a été qu'une cause permanente de souffrance...	-.....	- l'adolescent qu'on a sorti des débris de sa voiture	- afin qu'il vive assez longtemps pour voir jouer ses petits enfants...	- celui qui doit recourir de semaine en semaine au rein artificiel...	-	- un enfant paralysé...	- faire marcher	- un jeune garçon privé de la parole	- afin qu' [il] soit capable de crier sa joie	- une petite fille sourde	- qu' [elle] puisse entendre la pluie battre contre les vitres ...	-les fleurs	- à pousser.	<p>Le candidat classe dans un tableau en vis à vis les termes et expressions qui désignent les « autres » et ceux qui précisent en quoi leur vie sera « plus riche ».</p> <p>-3/4 pt pour 5 -1/2 pt pour 3 -1/4 pt pour 2</p>	<p>3/4 pt x2</p>	2.5
(les) autres	une vie plus riche																					
- celui qui n'a jamais vu	- (voir) le lever du soleil, le visage d'un bébé ou l'amour dans le regard d'une femme...																					
- celui dont le cœur n'a été qu'une cause permanente de souffrance...	-.....																					
- l'adolescent qu'on a sorti des débris de sa voiture	- afin qu'il vive assez longtemps pour voir jouer ses petits enfants...																					
- celui qui doit recourir de semaine en semaine au rein artificiel...	-																					
- un enfant paralysé...	- faire marcher																					
- un jeune garçon privé de la parole	- afin qu' [il] soit capable de crier sa joie																					
- une petite fille sourde	- qu' [elle] puisse entendre la pluie battre contre les vitres ...																					
-les fleurs	- à pousser.																					
	<p>Richesses d'ordre physiologique et moral</p> <p>Nous retenons, dans les vœux/desiderata du locuteur leur bien fondé justifié par la finalité qu'il leur accorde: Il s'agit bien sûr d'un don d'organes dont les effets seront avant tout et indubitablement physiques comme le fait de « faire marcher » le paralysé ou de remplacer un cœur ou un rein défectueux et donc de rétablir la santé mais le donateur va plus loin : c'est à la beauté, à l'amour, à la longévité, à la joie, au bruit de la pluie et aux fleurs qu'il dédie/destine avec ses organes, son amour pour la vie et cet hymne à l'amour.</p>	<p>Le candidat montre que les richesses ne sont pas seulement d'ordre physiologique.</p>	<p>1pt</p>																			
I.3.a	<p>Identification des modes et des temps verbaux récurrents et précision de leur valeur</p> <p>- Le futur de l'indicatif x3 (l.1 à 5) : projection certaine dans l'avenir imminent.</p> <p>- Le présent de l'impératif x4 (l.56) : volontés ; interdictions et ordres adressés aux proches.</p> <p>- Le présent du subjonctif présent initiant une suite de paragraphes 7x et avec trois reprises en coordination (l.8 à 20) portant sur des verbes d'action, exprime également des ordres mais aux absents qui sont ici la gente médicale.</p> <p>- Le présent de l'indicatif dans une structure hypothétique suivie de sa conséquence 3x (l.21 à 25).</p>	<p>Le candidat identifie les modes et les temps verbaux récurrents et en dit la valeur.</p>	<p>3/4ptx2</p>	2																		
I.3.b	<p>Structure du texte à partir des modes et temps verbaux et titre à chaque partie.</p>	<p>Le candidat dégage la structure du texte</p>																				

	<p>-1^{ère} partie : L 1 à 7 → Futur simple de l'indicatif en corrélation avec l'impératif Titre : Quand la mort viendra</p> <p>- 2^{ème} partie : Lignes 8 à 20 → Subjonctif présent Titre : Testament : don d'organes</p> <p>- 3^{ème} partie : Lignes 21 à 25 → Si+ Indicatif suivi du subjonctif 1.21, de l'impératif 1.23 et de l'indicatif 1.25 Titre : Triomphe de la vie</p>	et donne un titre.	½ ptx3	1.5
I.4	<p>Identification de deux figures de style</p> <ul style="list-style-type: none"> - La métaphore et/ ou l'énumération « mettre quelque chose en terre mes fautes, mes faiblesses, mes préjugés » 1.21 - L'hyperbole et/ou la mise en relief par la typographie « JE VIVRAI ETERNELLEMENT » 1.25 <p>Précision de la valeur d'emploi</p> <ul style="list-style-type: none"> -La métaphore et l'énumération témoignent de l'humilité de ce grand et noble donneur qui avoue ouvertement qu'il a comme tout homme des péchés à cacher et à se faire pardonner. La mort n'est évoquée que dans la mesure où elle peut enterrer/ enfuir les mauvais comportements de l'homme. - Le locuteur met en relief la continuité et la pérennité de la vie qui l'emporte sur la mort par le don de soi et l'amour extrême pour l'autre poussé. <p>Don d'organes= don de vie. Joie de donner et de « survivre » dans l'autre.</p>	<p>Le candidat identifie les figures de style</p> <p>et précise la valeur d'emploi.</p>	<p>¼ptx2</p> <p>¼ptx2</p>	1
II	<p>Production écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - Introduction : 1pt½ - Développement : 3pts½ - Conclusion: 1pt 		6pts	6